**Великое троекратное послание. Божье средство от болезней христианства.**

(на основании статьи E. Дж. Ваггонера)

1. Это печальный, но хорошо известный факт, что исповедуемые христианские церкви сильно отступили от Бога. Этого не станет отрицать ни один искренний, наблюдательный христианин.

2. Я приведу вам пример как это было в истории (как приводит эту выдержку Е. Ваггонер), чтобы вы поняли, как это происходит сегодня (ведь люди не меняются в своих предпочтениях).

3. Достаточно одного свидетельства на этот счет. Оно принадлежит доктору Муру, редактору газеты "Вестерн Христиан Адвокат" (Методистская епископальная газета) из Цинциннати, штат Огайо, и появилось в газете в номере от 19 мая 1893 года. Доктор Мур говорит: *Классные книги заполнены именами необращенных мужчин и женщин. Официальных членов можно найти в ложе, маскараде и на паркете оперы и театра. Прихожане участвуют в скачках, устраивают и посещают карточные вечеринки и танцы. Различие между внутренним и внешним настолько неясно, что люди улыбаются, когда их просят объединиться с церковью, и иногда говорят нам, что лучших людей они находят снаружи. Когда мы обращаемся к массам, то слишком часто с такой показной снисходительностью, что самоуважение отталкивает их от нас. И все же мы так распространились под натиском богатых и безбожников, что они стали для нас необходимостью. Принудительное исполнение безошибочной буквы дисциплины в течение одного года сократило бы наше членство наполовину, разорило бы наше миссионерское общество, закрыло бы наши модные церкви, парализовало бы наши связующие интересы и оставило бы наших пасторов и епископов без зарплаты и в бедственном положении. Но факт остается фактом: должно произойти одно из двух:* ***либо дисциплина должна очистить церковь, либо Божий Святой Дух будет искать другие организованные учреждения****. Топор занесен под корень дерева. Призыв - к покаянию. Божья работа и она должна быть выполнена.* ***Если мы мешаем, Он удалит нас****.*

Разделение и неверие

1. Это печальный и неоспоримый факт, что великая многочисленная христианская церковь безнадежно разделена. Человеческие союзы могут в какой-то мере объединять их, но человеческие союзы не есть Божественный союз. Человеческие договоры или соглашения не являются узами божественной жизни. **Все, что может сделать человек, - это объединиться вокруг человеческого стандарта, называемого вероучением**. **Но Божий метод заключается в том, чтобы объединить всех в одно целое Божественной жизнью**. Иисус так выражает это: "*Я в них, и Ты во Мне; да будут совершены воедино*". Иоанна 17:23. **Размышления о человеческом вероучении - это всего лишь поклонение изображению на бумаге**. **Союз в Иисусе Христе, через Иисуса Христа и посредством Его - это поклонение и сила живого Бога**.

2. Печальным и неоспоримым фактом является то, что многочисленные разделения в великой исповедуемой церкви и в нескольких церквях являются камнем преткновения для мирских людей и неверующих. Это нечестивое оправдание ненормального состояния - говорить, что все эти разделения - единство в многообразии, и все являются хорошо организованными частями одной великой армии под Единым Лидером, **когда большая часть жизненной силы церкви поглощена самими церквями**, **которые, вместо того, чтобы расти лучше, растут хуже, и, вместо того, чтобы быть силой пастора, помогающей ему в активной работе, являются полем его труда**.

3. Все сили идут на решение проблем в самой церкви. И это все результат нашего отвержения Вечного Евангелия, отвержения Христа.

4. Единство важно, тут нет никаких сомнений. Иисус Христос говорил, что союз, а не разделение, является свидетельством Его Божественной миссии. Послушайте Его молитву: "*Да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне, и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, да уверует мир, что Ты послал Меня*". Иоанна 17:21. **Это единство не должно существовать только в чувствах, но в учении, в доктрине, в цели**.

5. Но печальность ситуации в том, что мы не в церкви ни единства чувств, учения и уж тем более целей. Люди мотивированы тем Евангелием, которое они сделали своей частью, своим учением. От того какое Евангелие люди приняли, с таким Христом они и соединились.

6. Хотя если бы Вечное Евангелие было бы принято, не просто на уровне буквы но духа, то мы были бы свидетелями реализации слов апостола Павла: "*Итак умоляю вас, братия, именем Господа нашего Иисуса Христа, чтобы все вы говорили одно, и не было между вами разделений, но чтобы вы соединены были в одних мыслях и в одних суждениях*". 1 Коринфянам 1:10.

ВОПРОС: Но в чем проблема разномыслия в церквах мира и разномыслия в самой адвентистской церкви?

7. Нет ума Христового ни в Вавилоне ни в Адвентизме. Едва ли нужно говорить, что единственный разум, который может объединить смертного человека со всеми его ограничениями, связанными с ранним окружением, воспитанием, привычками, предрассудками и грехами, - это разум Христа. Поэтому "*да будет в вас тот разум, который был и во Христе Иисусе*" Филиппийцам 2:5.

Цельный Христос

**1. Соединиться со Христом** и посредством жизни Христа друг с другом - значит **принять Христа в самом полном смысле**. **Принять Христа как Спасителя, искупителя, образ жизни, пример или учителя недостаточно**. Он провозглашает: "*Я есмь путь, истина и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня*". Иоанна 14:6.

**2. Принять Иисуса Христа как Путь - значит отказаться от всех наших путей и добровольно (ибо Он никогда не принуждает) уступить все Его пути**. "*Так всякий из вас, кто не отрешится от всего, что имеет, не может быть Моим учеником*" Луки 14:33.

3. Принять Иисуса Христа как Истину, **значит принять Слово Божье, как послание Бога через Христа этому миру**. Ибо Христос есть Слово, тот, через кого было дано все Слово. Иоанна 1:1-3; 1 Коринфянам 8:6. Это Его сила сотворила все вещи; это Его Дух говорил через пророков. Колоссянам 1,16; 1-е Петра 1,10.11. Именно Он во все времена и эпохи возвещал Отца детям человеческим, будь то Ангел Завета, Столп облачный и огненный, неиссякаемая скала-фонтан в пустыне, Человек Христос Иисус в Иудее, Вдохновитель Святых Писаний или Утешитель, Его представитель. **Святое Слово, с его единым законом и единым Евангелием, единым Духом и единым предметом, является посланием Бога через Иисуса Христа сынам человеческим**. Поэтому Христос молится о тех, кого Он хочет сделать единым: "Освяти их истиною Твоею; Слово Твое есть истина", ибо этим Словом Он освятился, "чтобы и они освятились истиною". Иоанна 17:17-19.

4. Поэтому тот, кто принимает Христа, Истину, будет принимать Его Слово в законе и Евангелии, в наставлениях и обетованиях, всем сердцем. **Никакая традиция не сделает в его сердце недействительными заповеди Божьи, чтобы сделать тщетным Его поклонение**. Матфея 15:6, 9. **Никакой человеческой софистике не будет позволено прибить к холодным, мертвым, безответным рукам жестокого вероучения - животворящие истины этого Слова**. Тот, кто действительно принимает Христа, примет Слово Христа в свое сердце, и там его жизненные принципы будут жить и расти, день за днем делая его похожим на Учителя. **Это Слово будет Христом, явленным в письменном виде. А Христос будет этим Словом, явленным в характере**.

**5. Тот, кто принимает Иисуса Христа как Жизнь, не оборвет жизнь, которая есть в нем, по старой басне змея из Эдема: "Ты не умрешь"**. В свете Божьего присутствия в Его Слове смиренная душа признает свою греховность, а значит, и смертность, никчемность, потерянность, неспособность и обратится к одному Иисусу Христу как к Источнику праведности и вечной жизни.

6. Это принятие Христа не означает, что вся полнота Христа должна быть увидена и реализована, чтобы мы стали едины в Нем; ибо этого никогда не может быть, потому что Он бесконечен. **Но это означает, что верующий должен принимать Иисуса Христа таким, какой Он есть, каким Он явлен в Его Слове**. Он не должен позволять ни гражданскому судье, ни священнику, ни человеческому вероучению или совету, ни мирским амбициям, ни искусствам лукавого встать между его душой и Иисусом Христом, чтобы оставить молитву, изучение, опыт, доброту и мудрость Христа для более полного познания. Он не должен позволить, чтобы Вечное Евангелие было им отвергнуто, чтобы праведность Христа, которое и есть суть вести третьего ангела было им отброшено по причине того, что церковная холодная доктрина угрожает ему смертью.

7. Именно истинное, принятие Иисуса Христа сделало раннюю апостольскую церковь тем, чем она была, - единой в сердце и целях, в слове и учении, в поклонении, в жизни. "*И пребывали они твердо в учении и общении Апостолов"; "и множество уверовавших было одно сердце и одна душа, ... и с великою силою дали Апостолы свидетельство о воскресении Господа Иисуса; и великая благодать была на всех их*". Так было в той ранней церкви. Как драгоценны были для них истины и надежды воскресения, второго пришествия Христа, искупления в его самом полном и сильном смысле, сила простого Слова и Святого Духа Божьего в те дни!

8. Теперь же эти самые доктрины высмеиваются и над ними издевается не только церкви Вавилона но и в среде народа Божьего, эти истины "списываются" теми, кто занимает высокие посты в церковных советах, и все это делается практически без протеста с кафедр, без какой-то недовольной реакции самого народа.

Божий план всегда один и тот же

1. Божий план спасения людей всегда был неизменным. С Ним "*нет ни переменчивости, ни тени перемены*". Человеческая природа всегда была одной и той же, и Евангелие Божьей благодати всегда было действенным для спасения. Типы, символы и тени менялись, но святой закон и Божественный Спаситель оставались неизменными. "*Я Господь, Я не изменяюсь*".

Смущение и Вавилон

1. Отступление от Божьего пути, возведение человеческих стандартов, следование человеческим, а не Божьим путям, добавление к Его Слову, вычитание из него, всегда приводило к разделению и, следовательно, к смятению. Будущие мудрецы из земли Шинар, пообещав себе лучший путь, построили себе город и башню и постарались сделать себе имя. Они так высоко ценили свою работу, что назвали ее, согласно истории их кирпичных книг, "ворота Бога" или "ворота небес"; но Бог не мог служить их грехам. Он не отдаст Свою славу другому, и Он назвал это место так, как оно буквально и было: Вавилон, путаница, смешание (Бытие 11:1-9). **И так каждая попытка улучшить Божью работу привела к путанице в работе Бога, в которой "Бог не автор"** (1 Коринфянам 14:33).

Современный Вавилон

1. Это было замешательство, Вавилон, который вошел в христианскую церковь еще до смерти апостолов, пока, наконец, через несколько веков после этого не появилась великая апокалиптическая блудница.

2. Реформаторы сделали несколько могучих шагов к единому Божьему стандарту, хотя и в разных компаниях, но они все же остановились в Вавилоне, и путаница царит до сих пор.

3. И как следствие: как великая отступническая система папства стала Вавилоном, отступив от истины Божьей, так и протестантизм стал Вавилоном, сформулировав множество вероучений. **Не только в церковь была внесена путаница, но и люди мира, ищущие света, запутались и впали в неверие**. Как папский Вавилон совершил блуд, оставив своего законного супруга, Иисуса Христа, и объединившись с гражданской властью, так и протестантские церкви совершили блуд с земными царями, которые сделали то же самое. А те, кто еще не сделал этого, но которые взывают к гражданской власти, чтобы навязать неписаные догмы или институты, подготавливают свои пути для незаконных любителей духовного блуда.

Вопрос: И разве не таково состояние протестантских церквей сегодня?

4. Брат Ваггонер, приводит цитату преподобного Чарльза Бичера, который сказал в проповеди на посвящении Второй пресвитерианской церкви в Форт-Уэйне, штат Индиана, 22 февраля 1846 года: *Таким образом, служение евангельских протестантских деноминаций не только сформировалось под огромным давлением чисто человеческого страха, но они живут, движутся и дышат в радикально испорченном состоянии вещей, и каждый час призывают все низменные элементы своей натуры* ***замолчать истину и преклонить колено перед силой отступничества.*** *Не так ли обстояли дела в Риме? Не проживаем ли мы ее жизнь заново? И что мы видим впереди? Еще один генеральный совет? Всемирный съезд! Евангелический Альянс и Вселенский Символ Веры!*

5. Сегодня все повторяется в более худшей форме, и мы как народ Божий так же стали частью этих тенденций.

Божье средство

1. Вот Божье средство от этого смятения среди Его народа; ибо Он, безусловно, посчитал их таковыми и послал Свою весть, чтобы исцелить их: "*И увидел я другого Ангела, летящего по средине неба, который имел вечное Евангелие, чтобы благовествовать живущим на земле и всякому племени и колену, и языку и народу; и говорил он громким голосом: убойтесь Бога и воздайте Ему славу, ибо наступил час суда Его, и поклонитесь Сотворившему небо и землю, и море и источники вод*" (Откровение 14:6, 7).

2. Время, когда эта весть должна быть передана церкви и миру, - это время приближения Божьего суда. В прошлые века нам говорили о "суде грядущем", о дне, когда Бог будет судить мир (Деян. 17:31; 24:25), но в этой вести суд Божий уже наступил; он уже здесь. Это решение дел в небесных судах, достойная оценка тех, кто был верен, и кто будет воскрешен в бессмертие в пришествие Христа для воздаяния. (См. Луки 20:35; 1-е Коринфянам 15:52; Откровение 22:11, 12)

3. "убойтесь Бога", говорит Божественное послание, "и воздайте Ему славу". **Из этого следует, что церковь воздала славу людям**. Предание сделало недействительными Божьи заповеди. Холодные, мертвые вероучения вытеснили живое Слово. Сложный ритуал вытеснил простое поклонение. Языческий солнечный праздник принимается как святой день Господа вместо субботы Господней, воспоминания о Том, Кто сотворил небо и землю. Вечное Евангелие в поругании, как в мире, так и в народе Бога. Никто не верит, что заповеди Божии могут быть соблюдаемы в совершенстве в нашей греховной плоти, как это и продемонстрировал Христос на Своем личном примере.

4. Почитание Бога ведет к послушанию. "*поклонитесь* Ему". Обратитесь от поклонения ложного к истинному. Высшее поклонение - это послушание и служение. "*Господу Богу твоему поклоняйся, и Ему одному служи*" - это слова, которые Христос сделал своими, и которые Бог хочет, чтобы церковь сделала своими, и таким образом отвернулась от любых путей Вавилона, смятения, и была на путях Иерусалима, единства и мира.

5. Как вечное Евангелие привело к объединению в ранней церкви, которая состояла из фарисеев, саддукеев, ессеев и мытарей, так если бы оно было принято при первом провозглашении в 1840 году и далее, оно объединило бы все церкви современного Вавилона. Бог не осуждал их за то, что они были в Вавилоне. Он желал призвать их выйти наружу. "*Мы исцелили бы Вавилон*", - вот что сказал Бог, но печальный результат - "*но не исцелился; оставьте его*" Иеремия 51:9.

Вавилон пал

1. Сегодня состояние церквей хуже, чем тогда, когда Чарльз Бичер и многие другие произносили свои верные предостережения. С тех пор церковь замечательно обратилась к миру. Она объединяется в общества, лиги закона и порядка, союзы и гражданские федерации, чтобы обеспечивать соблюдение гражданского права, в то время как Евангелие почти не слышно в самых бедных слоях общества. Все больше и больше Церковь оставляет Христа и объединяется с миром и государством. Она оставляет живой источник ради человеческих, разбитых цистерн. Она оставила своего Мужа, Христа Иисуса, и предается блуду с земными царями. И вот ангел со скорбью заявляет: "*И последовал другой Ангел, говоря: пал, пал Вавилон, город великий, потому что он заставил все народы пить вино ярости блуда своего*". Откровение 14:8.

2. Иначе и быть не могло. Когда еврейская церковь отвернулась от близкой, но исцеляющей вести Иоанна и Иисуса, вести, которая, если бы была принята, восстановила бы их, но не тут то было - они были готовы отвергнуть Христа, своего Царя, и сказать: "*Нет у нас царя, кроме Кесаря*". И вот, когда современная церковь отвергает Божью исцеляющую весть обличения и предупреждения, она обращается к миру и государству и под видом "христианского гражданства", "патриотизма" или "американизма" объявляет предателями тех, кто Словом Божьим открывает истинную природу церковно-государственных догм, детей блуда.

Последний торжественный протест

Вопрос: Что сейчас делает церковь в направлении последнего отступничества?

1. Она сосредотачивает свои усилия и собирает свои силы вокруг воскресного стандарта.

Вопрос: А что такое воскресенье?

2. Это учреждение, которое как религиозный праздник имеет полностью языческое происхождение, которое как еженедельный день поклонения является полностью папским, и для которого нет авторитета, кроме папской церкви и традиции. Это узурпатор. **Сам его гений и характер вызывают дух, противостоящий Евангелию**. Во все века он был связан с отступничеством и гонениями. Он был знаком отступничества в язычество; Рим утверждает его как знак своей власти, и многие протестантские церкви, как организации, уступают притязаниям Рима, поддерживая перед лицом закона это приемное дитя папства, и пытаясь заручиться помощью папства, чтобы требовать помощи гражданской власти для принуждения к подделке как к самому испытанию верности Богу и знаку патриотизма. Тем не менее, в какие бы блестящие одежды ни рядились, это начертание зверя, противопоставленное субботе Господней, знаку Божьей власти творить, освящать и освобождать – мы не лишены света истины.

3. Но, слава Богу, во всех этих организациях еще есть те, кто придерживается Евангелия, кто верит в евангельские методы и евангельские средства для реформирования мира. **Ошибочно придерживаясь воскресенья, они верят в то, что нет иной силы, кроме Духа, чтобы воздействовать на сердца, нет иного средства, кроме Слова, чтобы навязать людям свои требования**. **Они, так сказать, сдерживают прилив, но не меняют течение.**

4. Против такого курса объединения Церкви с государством Господь предлагает каждой душе следующее страшное предупреждение: "*И третий Ангел последовал за ними, говоря громким голосом: кто поклоняется зверю и образу его и принимает начертание на чело свое, или на руку свою, тот будет пить вино ярости Божией, вино цельное, приготовленное в чаше гнева Его, и будет мучим в огне и сере пред святыми Ангелами и пред Агнцем; и дым мучения их будет восходить во веки веков, и не будут иметь покоя ни днем, ни ночью поклоняющиеся зверю и образу его и принимающие начертание имени его*" (Откровение 14:9-11).

Объединенная церковь снова

Вопрос: Кто прислушается к Слову Божьему?

1. Некоторые прислушаются. Первая весть, весть об исцелении, подводит итог всей положительной истине этого Слова. Второе послание просто объявляет о судебном иске к различным организациям, составляющим Вавилон, за отвержение первого послания. Третье послание доносит до каждой отдельной души весть предостережения обратиться от "зверя" (великой системы папской церкви и государственного союза), от "образа" (воспроизведения этой системы протестантской церковью и государственным союзом), от "знака" ("дикого солнечного праздника всех языческих времен", соперника субботы Господней).

2. Но из всех этих организаций, из всего мира, из самых униженных рабов сатаны, из всех земель и климатических зон собирается общество, омытое кровью Агнца через веру, верное Богу и Его закону. Так продолжает и провозглашает пророк: "*Вот терпение святых; вот те, которые соблюдают заповеди Божии и веру Иисуса*". Откровение 14:12.

3. **Итак, они соблюдают все заповеди. Нельзя сказать, что тот, кто нарушает первую или восьмую заповедь, является хранителем заповеди. Нельзя сказать этого и о том, кто нарушает четвертую заповедь**. О тех, кто переносил гонения темных веков, не имея всего света, было сказано: "Здесь терпение и вера святых" (Откровение 13:10). У них было терпение; они обладали верой. **Но класс, развитый этой последней троекратной вестью предупреждения, имеет дополнительную характеристику - они "соблюдают заповеди Божии"**. **Соблюдают все заповеди и греховная природа им не помеха в этом соблюдении. Вот почему мы проповедуем сегодня вечное Евангелие, и Христа принявшего нашу греховную плоть и победившего в ней силой Отца каждый грех, дабы явить нам пример, что значит иметь веру Иисуса и соблюдать заповеди. Это не только вопрос соблюдения четвертой заповеди но соблюдение всех заповедей**.

Вопрос: А почему бы и нет? Как они могут иметь разумную веру, веру Иисуса, и поступать иначе?

4. Его вера побудила Его соблюдать все Божьи заповеди. Она побудила его учеников, первых христиан, следовать по его стопам. "*Кто говорит, что пребывает в Нем, тот и сам должен так ходить, как Он ходил*". 1-е Иоанна 2:6. **Имея тот же Дух, имея обитающего в них Христа, они будут совершать те же дела**.

Вопрос: Он соблюдал субботу седьмого дня; почему же Его народ не должен соблюдать субботу?

5. Он знал ее такой, какой ее задумал Бог: **Божий покой от греха и себя**. Церковь остатка будет знать это.

6. К нам как народу Божьему в первую очередь относятся эти слова: Римлянам 1:18 "*Ибо открывается гнев Божий с неба на всякое нечестие и неправду человеков, подавляющих истину неправдою*".

7. Ошибочное мнение обычно преобладает в отношении выражения "подавляющих (ред. в переводе с анг. удерживающие) истину неправдою". Обычно считается, что оно относится к нечестивым людям, которые имеют истинные доктрины Библии, но не практикуют их; но это не так. Слово "держать" здесь означает, прежде всего, сдерживать, удерживать. Оно подразумевает нечто большее, чем простое владение; оно передает идею заключения в тюрьму, ограничения свободы или подавления. В Вульгате есть слово detineo - удерживать, сдерживать, задерживать. **Идея заключается в том, что неправедность людей препятствует распространению истины**. Нечестие преграждает путь истине. Мы удерживаем истину от своих сердец, своих церквей и от всего мира. УДЕРЖИВАЕМ ее в нашей самоправедности и нашем нечестии.

Вопрос: Чем мы рискуем как народ Божий?

**8. Совершенно невозможно, чтобы человек долго обладал истиной, следуя неправедным путем**. Действительно, мы можем сказать, что невозможно, чтобы он вообще обладал истиной, живя в совершении преднамеренного греха. **Ибо Христос есть истина, и вся истина; кто не имеет Христа, тот не имеет истины; и человек, живущий нечестивой жизнью, не имеет Христа**. **Можно сказать, что нечестивый человек может обладать правильной теорией истины. Это так, но теория не спасет его, равно как и простая теория не продвинет дело истины.** Истина, которая делает свободным, - это истина, как она есть в Иисусе.

9. Слово Божье без ограничений будет расти и умножаться. Оно увеличит и расширит того, кто его имеет. Оно должно проявить себя. Пророк Иеремия сказал: "***И подумал я: "не буду я напоминать о Нем и не буду более говорить во имя Его"; но было в сердце моем, как бы горящий огонь, заключенный в костях моих, и я истомился, удерживая его, и не мог***" (Иеремия 20:9). **Но если бы пророк упорствовал в своем первом намерении и отказался говорить, то слово, которое было в нем, как огонь, запертый в костях, вскоре погасло бы**. **Слово Божье подобно огню; но если огонь запереть и не давать ему выхода, он скоро погаснет**.

10. И когда истина однажды вытекла из сердца человека, этот человек становится агентом в руках сатаны, вполне даже бессознательно, чтобы помешать другому принять ее. Ибо "никто не живет для себя". Не дай Бог нашей деноминации прийти к точки невозврата.

Пришествие Христа

1. Следующее событие в великой драме пророков описано следующим образом: "*И взглянул я, и вот, белое облако, и на облаке сидит некто подобный Сыну Человеческому, имеющий на голове золотой венец, а в руке острый серп*" Откровение 14:14. Это Христос, наш Господь, идущий жать жатву земли, которая быстро созревает. То же солнце, которое созревает пшеницу для жатвы, созревает и плевелы для огня. **Одна и та же истина, которая, будучи принятой, развивает характер для Царства Божьего, отвергнутая - развивает характер для погибели**. Душа, прими Иисуса Христа таким, какой Он есть, каким Он желает быть для тебя - Путь, Истина и Жизнь! Прими вечное Евангелие и спасись вечно Божьим путем!

2. Одна верная вещь. В книге Притчей много говорится о поручительстве, и люди не раз предостерегаются от того, чтобы быть поручителем не только за чужого человека, но даже за друга. В одиннадцатой главе, стих 15, мы читаем: "кто ручается за постороннего; а кто ненавидит ручательство, тот безопасен". На полях вместо слова "поручительство" в анг. варианте написано "те, которые бьют по рукам". То есть человек не может быть в безопасности, если он не воздерживается от того, чтобы дать свою руку в качестве поручительства за другого.

3. Но прочтите дальше и посмотрите, что сказано в двадцать первом стихе (перевод с анг.): "*Если рука соединится с рукой, то нечестивый не останется безнаказанным, но семя праведного будет избавлено*". Брат Ваггонер говорит следующее: Обратите внимание, что слова "то" и "соединится" набраны курсивом, что указывает на их отсутствие в иврите. Буквальный еврейский перевод, как указано на полях Пересмотренной версии, звучит как "рука об руку". Таким образом, здесь мы находим пример подачи руки, или, в переводе, "Моя рука на нем!". В двух переводах, которые были передо мной, я читаю: "***За это можно подать руку свою, чтобы нечестивые не остались безнаказанными, но семя праведных спасется***". Я уверен, что Бог позаботится о том, чтобы справедливость восторжествовала. Люди часто поддаются искушению думать, как Давид, что нечестивые имеют все самое лучшее, и что в неправде можно найти наибольшее процветание; но пусть никто не обманывается в этом вопросе. Мы настолько уверены в том, что нечестие будет наказано, а награда праведников не будет забыта, что можно смело протянуть руку и быть уверенным в этом. Это единственная надежная вещь в этом мире.